



Kastelo

Greziljono

programo somero 2010 **17 julio – 14 aŭgusto**

17 – 24 julio	Daniel Biro-Walker Jean-Luc Kristos Tomasz Chmielik	<i>vizito en Esperantio</i> <i>parola komunikado en luda etoso</i> <i>tradukado-ateliero pri verkoj de Privat</i>
	Patrick Lagrange Jean-Luc Kristos	<i>astronomio, observi la noktan ĉielon...</i> <i>kantoj kaj dancoj</i>
24 – 31 julio	Christophe Chazarein Jean-Luc Kristos Aurora Bute	<i>komenc-kurso per rekta kaj luda metodo</i> <i>parola komunikado en luda etoso</i> <i>tekst-studado, gramatiko, konversacio</i>
	Tomasz Chmielik Jean-Luc Kristos	<i>tradukado-ateliero pri verkoj de Privat</i> <i>kantoj kaj dancoj</i>
31 julio – 7 aŭgusto	Thierry Saladin Georgo Handzlik Tomasz Chmielik	<i>la bazoj de Esperanto per la Cseh metodo</i> <i>praktiki konversacion, kanti...</i> <i>tradukado-ateliero pri verkoj de Privat</i>
	Nina Korjenevskaia Caroline Mauboussin Eida Messias Lima	<i>teatro: preparado de spektaklo por vendredo</i> <i>bindado: bindi sian propran libron</i> <i>brazilaj dancoj: samba, forró</i>
7 – 14 aŭgusto	Evgeni Georgiev Nina Korjenevskaia François Lo Jacomo	<i>komenc-kurso per la Cseh metodo</i> <i>plibonigi sian praktikadon de Esperanto</i> <i>provi la Esperanto-ekzamenojn</i>
	François Lo Jacomo	<i>ludo pri lingva diverseco « Dollmätsch »</i>
30 julio 5 kaj 8 aŭgusto	3 teatraj prezentoj : Ludoviko Lazaro , de Georgo Handzlik	

informoj, aliĝoj:

+33 (0)9 51 64 10 34

www.gresillon.org

Komencantoj

Por la scivolemaj komencantoj, aŭ la ne-esperantistoj, **Daniel Biro-Walker** prezentos, laŭ ne-lerneja stilo, la bazojn de la lingvo kaj la mondon de Esperanto: historio, literaturo, asocioj, forto laŭ geografio...



Daniel Biro-Walker



Christophe Chazarein

La juna franco **Christophe Chazarein**, kiu revenas el Bialystok, kie li laboris dum unu jaro por Esperanto, instruos al vi kiel komuniki per rekta kaj luda metodo.

La rekta metodo (per kiu oni rekte parolas Esperanton al komencantoj) estis enkondukita ĉirkaŭ 1920 de Andreo Cseh, kaj estas tiu metodo kiun uzos **Thierry Saladin**, kuracisto, kaj **Evgeni Georgiev**, bulgara filologo kaj ĵurnalisto, inter la redaktantoj de la revuo *Monato*.



Evgeni Georgiev



Thierry Saladin

Progresantoj

Se vi jam konas la bazojn de Esperanto sed bezonas praktiki kaj plibonigi iujn gramatikaĵojn, **Jean-Luc Kristos** proponos al vi konversaciojn, ludojn, poezion... Dum la dua semajno, **Aurora Bute** proponos komentadon de tekstoj, gramatikon kaj konversacion por la progresantoj. **Georgo Handzlik** enkondukos ankaŭ kantojn sed lia kurso same kiel tiu de **Nina Korjnevskaja**, celos praktikadon de Esperanto.



Nina Korjnevskaja



Aurora Bute

Tomasz Chmielik

Le pola filologo **Tomasz Chmielik**, kiu instruas Esperanto-literaturon en Universitato de Poznan, dum dudek jaroj kunigis kaj elektis artikolojn de Edmond Privat kiuj aperis en Svisio. Dum tri semajnoj ĉi-jare, kaj dum la sekvaj jaroj, li proponos al la spertaj franclingvaj Esperantistoj traduki tiujn verkojn celante eldonadon.



Tomasz Chmielik

Ekzamenoj

Greziljono estis dum longa periodo la ĉefa ekzamen-centro en Francio. Inter la malnovaj ekzamenoj de la Franca Esperanto Instituto kaj la Eŭropa referenc-kadro, **François Lo Jacomo**, direktoro de la francaj ekzamenoj de 1989 ĝis 2001, proponos al la spertaj franclingvaj esperantistoj studi tiun evoluon per ekzemploj de aŭtentaj ekzamen-provoj.

Georgo Handzlik

Poeto, kantisto, eldonisto kaj instruisto de Esperanto, la Polandano **Georgo Handzlik** proponos ankaŭ muzikan programon kaj ĉefe, dum la dua, tria kaj kvara semajnoj, la teatraĵon *Ludoviko Lazaro* kiun li verkis por la universala kongreso de 2009. Ene de unu horo kaj kvarono, vi malkovros multajn travivaĵojn de Zamenhof en Bialystok, Varsovio, Moskvo... de la naskiĝo de Esperanto, ĝis la kongreso de Bulonjo-ĉe-maro...



Georgo Handzlik aktoro



François Lo Jacomo

Teatro

Estas pri teatro ke **Nina Korjenevskaia** fariĝis doktoro. Ŝi proponas dum la tria semajno prepari erojn de teatro por prezenti ilin dum la lasta vespero. Dum tiu teatra semajno, okazos prelego pri historio de TESPAs, Teatro Esperanto de Parizo.

Bindado

Ĉu vi jam bindis vian propran libron? La bindado-ateliero de Greziljono ebligas vin fari tion, gvidata de **Caroline Mauboussin**.



bindado kun Caroline Mauboussin

Astronomio

Se vi pretas vekti iom malfrue, vi povos observi la stelojn kaj la planedojn per du astronomiaj lornoj. **Patrick Lagrange**, astronomo malkovrigos al vi sian pasion por la universo kiu ĉirkaŭigas nin.



Jean-Luc Kristos



Patrick Lagrange

Aliaj aktivajoj

Kantoj de Gainsbourg, Bécaud... tradukitaj al Esperanto, kiujn instruos al vi **Jean-Luc Kristos**, brazilaj dancoj kun **Eida Messias Lima**, aliaj aktivajoj estos proponitaj... Adapto al Esperanto de ludo Dollmättsch, celita al malkovro de la lingva diverseco...